Wisu semju proleteeschi saweenojatees!

Maksà 50 kap.

Strahdneeku Awise

Abonešchanas maksa:
Par 1 mehnesi:
bez pesuhtischanas . . 9 rub.
ar pesuhtischanu . 10 „

Telefons Nr. 46. Sozialdemokratisks laikraksts. Pasta kastite Nr. 4.

Sludinajumu maksa:
Par sihku rakstu rindiņu:
preekschpusē un tekstā 3.00 r.
sludinajumu dalā . . 100 „

Redakzija: Pilsehtas domē, istaba 18. — Ekspedizija un kantoris: Stendera eelà Nr. 6.

Nr. 129. (340). Leepajà, zeturtdeen, 10. junijà 1920. g. Otrais gads

Dselsszeltneeku prasibu leetà.

Dselsszeku wirswalde 7. junijà dewa pa wisu liniju sekoscha satura telegramu:

Sakarà ar 6. junijà Rigà noturetà dselsszeltneeku sapulzè peenemto lehmumu par streika usstahschanu 8. junijà plkst. 14, pasinojot jums padsteem darbineekeem ministru kabineta sehdè, 7. junijà, peenemto lehmumu atteezibà uz algas paaugstinaschanu: 1) Prinzipà atzihst, ka dselsszeltneeku un tàpat zitu resoru darbineeku algas japaaugstina, zik tahlu to atlauj walsts lihdsekli un usdot reforeem isstrahdat atteezigu preekschlikumu, 2) atteezibà uz pahrejàm dselsszeltneeku prasibam peekrist satikshmes un darbu ministra paskaidrojumeem Satwershmes Sapulzè 1. junijà. „Pamatojotees uz scho kabineta lehmumu dselsszeku wirswalde eesneedz satikshmes ministrim preekschlikumu peenemt dselsszeltneeku usstahdito prasibu par 150 rubleem kà minimalo algu. Tahlak wirswalde peenem bez eerunam pirmo punktu par pastahwigo deenas strahdneeku peelihdsinaschanu schtata kalpotajeem, jeb pretejà gadijumà atalgot deenas strahdneekus pehz pastahwoschàm tirgus zenam. Dselsszeltneeku preekschstahwju lihdsbarbiba prasibu regulescharà ir normejama likumdoschanas zelà. Periodiska algas paaugstinaschana sakarà ar dahrdsibas peeaugschanu prinzipà teek atzihta. Ja schee lehmumi dselsszeltneekus neapmeerinatu un streiks izseltos, tad pasinojot, ka algu par streika deenam nemaksàs.

Kà jau wakar sinojam, panahkta weenoschanas un streiks izbeidsas.

Leetawas konstituzija.

LTA. Kaunà, 8. junijà (Elta) Leetawas Satwershmes sapulze peenehma pagaidu konstituzijas noteikumus. Galwenee punkti sekoschi: 1) Leetawas walsts ir demokratiska republika; 2) Satwershmes sapulze ir Leetawas tautas suwerenàs weras isteizeja; 3) Satwershmes sapulze isdod likumus un apstiprina lihgumus ar zitè walstim; 4) apstiprina walsts budscheti; 5) gahdà par pareizu likumu ispildischanu; 6) ispildu wara peeder ministru kabinetu prezidentam; 7) prezidentu iswehl seims; 8) walsts prezidents israuga premjeru, kursch sastahda ministru kabinetu, un pats reprezentè republiku. Winam peeder ari apschehloschanas un sodischanas teesibas; 9) lihdz walsts prezidenta iswehlei wina usdewumu ispilda seima prezidents; 10) ministru kabinets atbildigs seimam; 11) ministru kabinets atkahpjas, ja tas saudejis seima ustizibu; 12) wisi pilsoni, neskatotees uz dsimumu, tautibu un tizibu, weenlihdsigi likuma preekschà; 13) wisas schkiras un tituli Leetawas walsti atzelti; 14) Leetawas pilsoni bauda wisas pilsonu brihwibas; personas, dsihwokla un korespondenzes neaiskaramibu, — preses, wahrda, streika, sapulschu un beedroschanas brihwibas; 15) Leetawas republikà atzelts nahwes sods.

Igauni demobilisè.

Igaunijà atstahti aktiwà kara deenestà tikai 21, 22 un 23 gadus wezi wihreeschi, pahrejee demobiliseti. Armijas schtabi naw isformeti, tà ka wajadsibas gadijumà wajadsigo kara spehku warot eesaukt 24 stundu laikà. Demobiliseteem kareiwjeem, kuri atlaisti uz mahjam, dots lihdz kareiwju uswalks un apawi ar noteikumu, ka tee jaglabà bez leetoschanas priwatàm wajadsibam 2 gadu laikà. Schà noteikuma neatlaidigu eewehroschanu pastahwigi kontrolè.

Leelineeki sanehmuschi beidsamà laikà transitam zaur Igauniju leelu daudzumu daschadu pretschu, kuras peenahkuschas iz ahrzemem. Bez daschadeem produkteem atsuhtits leels watrums sehklu lauku apsehschanai. Newelè schis prezes sakrahjuschàs leelà wairumà, radot pat sastrehgumu, jo transporta lihdzekku truhkuma behl winu nosuhtischana uz Kreewiju aizkawejàs.

Austrijas strahdneeki un Pad. Kreewija.

Winè, 5. junijà. Pehz „Sozialdemokratiskàs Korespondenzes" sinam, strahdneeku walstspadome peenehmuse wairakus preekschlikumus, kuros wina izsaka Kreewijas proletariatam brahlu sweizeenu un peeprasa apturet wisu kara peederumu suhtijumu Polijai un Ungarijai. Tahlak wina usdewa walsts ispildu komitejai ruhpetees par to, lai wisas Franzijas, Leelbritanijas, Italijas un Saw. Walstiju strahdneeku partijas tiktu usmanigas baritas uz tàm breesmam, ka no schim semem teek suhtits kara materials pret Pad. Kreewiju. Padome peeprasa ari brihsu normalu diplomatisku un saimneezisku sakaru usnemschanu ar Kreewiju un boikota isweschanu pret Northy-Ungariju, tiklihdz ka internazionalà arodneezisko beedribu zentrale winu buhs nolehmuse (kas jau ir notizis Red.) Tahlak padome peeprasa, republikas sadroschinaschanai paschwaldibu demokratiseschanu, kà ari polizijas komunaliseschanu, un pagehr, lai strahdneeku preekschstahwji waldibà demissionè, ja tautas padomè neisdodas isswest zauri, wehl lihdz wasaras brihwlaikam, likumprojektu par ihpaschuma nodewam tahdà weidà, kahdà to eesneedsis sozialistiskais masakums.

Papira truhkums Igaunijà.

Patlaban igaunu awises esot pazehluschas zenu lihdz 1 markai numuru, par kuru tahlak eet neesot eespehjamu. Kad awischu wezes papapira krahjumi buhschot galà, tad pehz papira tagadejàm zenam awischu numura zena buhschot jaaoteiz uz 5 markam. Awises brihdina waldibu spert solus preses apgahdaschanai ar papiru par zeetàm, zenkaut ari buhtu jausleek fabrikanteem rekwizizijas. Pretejà gadijumà igaunu awischneezibai draudot gals, jo pirkt awisi par 5 markam numurà wareschot tikai mantigàs schkiras.

Igaunijas preekschstahwis Anglijà sinojis Igaunijas papira fabrikantu saweenibai, ka igaunu papirs atzihts Anglijas tirgù par konkurenzes nespehjigu. Igaunijas papirs atradischot sew nonehmejus tikai Kreewijà, Polijà un zitas robeschu walstis.

Ar papira trisi sarehkinas awischu un grahmatu isdewejeem ari Latwijà, jo weetejàs fabrikàs isgatawojamais papirs isnahk neween stipri dahrgs, bet neapmeerina nonehmejus ari tàdu ma sinà.

Wahzijà kriht zenas.

Wahzu markas kurss, ka sinams, pehdejà laikà stipri zehlees un lihdz ar to pretschu zenas Wahzijà krituschas. Markas kursa zelschanos isskaidro ar to, ka amerikanu naudineeki sawu weikalu noluhkos wahzu marku leelakàs summàs uspirkuschi. Zenu krischana eestahjusès peepeschi. Kamehr algas wehl neeet uz leju, masais wihrs par to war tikai preezatees, kamehr walsts un pilsehtu pahrtikas waldem un pahrtikas leeltirgotawam, kas eepirkuschi prezes par agrakàm augstàm zenam, tagad jazeesch prahwi saudejumi. Pee leelakeem eepirkumeem schee saudejumi sneedsas miljonos. Tà atteeziga walsts eestahde eepirkusi rihsu par 12 markam mahrzinà, bet tagad rihsu priwattirdsneezibà pahrdod par 6 markam mahrzinà un wehl lehtaki. Par 22 markam mahrzinà eepirkta kakao pahrdod jau par 18 markam mahrzinà. Wahzijà eewestais ahrsemju margarins tagad ir lehtaks nekà wahzu eeksschemes margarins, tàpat tas ir ar marmeladi un baudz zitàm prezem. Apstohklu pasineji wehro, ka zukura zenas tamehr nekritischot un ari alkoholisti dsehreeni baudz lehtaki nebuhschot.

Japanu generała Ooi paskaidrojums.

Japanu misijai Newelè peenahkuse schahda informazija: No Pad. Kreewijas preekschstahwjeem Irkutskà, Jansona un Smirnowa, japanu wirspawehlneekam peenahzis pameera pesdahwajums; lihdzsigu preekschlikumu eesuecgusi rewoluzionarà pagaidu waldiba Werchne-Udjinskà. Aiz schi eemesla japanu armijas wirspawehlneeks Sibirijà dewis sekoschu paskaidrojumu: Japanu wirspawehlneeziba dsirdi izjuht tagadejo kreewu stahwokli tahlajos austrumos, un schi stahwokla ustaboschanai ir ar meeru darit wisu, kas stahw winas spehkos.

Japanai naw nekahda eekaroschanas plana. Bet wina ari newar atstaht bez eewehribas, ka robeschu tuwumà atrodas tahda politiska witseena grupas, kuras meerigai tautu kulturelai attihstibai stahjas naidigi zelà, un beeschi pahrkahpj humanitates likumus Scho grupu eespaids waretu weegli likt sewi ari Mandschurijà un Korejà manit. Tahlakà nahkotnè beigsees tschechoslowaku karaspehka dabu transports. Lihdz to tahlajos austrumos nodibinajees kahrtibe un meers, Koreja un Mandschurija, kà ari Japanu dsihwiba un priwatihpaschums nodroschinati — japanu armija warès Sibirijà atstaht. Japanas sirsnigakà wehleschanàs ir, lai schee noteikumi eestahtos pehz eespehjas ahtri. Japana negribot, atbalstot weenu waj otru politisku wirseenu, — padarit stahwokli wehl sareschgitaku un preezajees, kà par Sibirijas atdsimschanu, tapat ari par tahdas Sibirijas waldibas dibinaschanu, kura atbalstis wisas tautas ustiziba. Lai sasneegtu scho mehrki — starp japanu armiju Tschità un padomju armiju tiks noteikta neitrala josla; pehz tam stahjees pee, uz austrumeem no schis joslas atrodoschos apgabalu weetejas paschwaldibas organiseschanas. Japana neeejauksees schini organisazijà un lihdz ko wina buhs zaurisweska — muhsu karaspehks atstahs mineto apgabalu.

Schi ir muhsu waldibas un tautas wehleschanas.

Masariks Tschecho-Slowakijas presidents.

Swinigajà Tschechoslowakijas parlamentà sehdè 27. majà, ar 284 balsim eewehlets Dr. Masariks. Pawisam nodotas 411 balsis. Wahzu delegati un senatori nodewuschi tukschas sihmites.

Kreewijas-Persijas atteezibas.

Atbildedams uz Persijas waldibas noti, Tschitscherins tai pa radio sino, ka „padomju waldiba sirsnigi apsweic Teheranas waldibas lehmumu, nosuhtit uz Maskawu diplomatisko misiju preekschpastahwigas satikshmes, un ka ta ir gatawa tuhlit atjaunot telegrafisko un pasta satikshmes ar Persiju."

Tahlaki Tschitscherins usswer, ka padomju Kreewija atzihst Persijas neatkaribu un greesch Persijas waldibas wehribu uz to, ka Persijà daudzreiz naw eetureta personas neaiskaramiba preekschs Kreewijas diplomatiskajeem preekschstahwjeem, kuru pahrkahpuschi angli. Tschitscherins peeprasa no Persijas waldibas finamas garantijas preekschs padomju Kreewijas diplomatijas preekschstahwjeem no usbrukameem, kuri war zeltees no ahrsemju kara spehka.

Krasins neweds agitazijà.

Londonà, 4. junijà. Nesen atpakal tika sinots, ka pad. Kreewijas preekschstahwis Krasins esot spehris solus, lai eerihkotu Londonà propagandas biroju. „Renter'am" teek sinots no atteezigà awota, ka schi sina esot pilnigi nepamatota. Krasina darbiba aprobeschojotees ar tirdsneezisko sakaru atjaunoschanas studeschanu.

Leelineeku usbrukums.

Londonà 5. junijà. „Reuter's" sino: Sahzees wispahrejs leelineeku usbrukums starp Pripjetu un un Dnjestru. Preekschejee polu spehki esot tikuschi atsisti.

Kautskis atsakas no aktiwas polit. darbibas?

LTA. pehz wahzu preses sneedz wehl nepahrbaudittas sinas, ka pasihstamais sozialistu wadonis Kautskis nodomajis atsazities no aktiwàs politiskàs darbibas, jo tagadejee partiju apstahkli winu neapmeerinot. Domà pat, ka Kautskis Wahziju pilnigi atstahs un apmetisees Winè, kur paschlaik jau usturas. Kautska persona abas sozialistiskàs partijas saudetu sawu garigo wadoni.

Leelineeki Persijà.

„Daily Expres" wehsta, ka leelineeki gatawojotees eenemt wisu Persiju, lai pehz tam waretu darbotees Afganistanà un Indijà.

Bakù jau sawahkti 60,000 wihru leels karaspehks, kursch pastahwigi sanem jaunus papildinajumus. Leelineeki sagatawo Kaspijas kugus karaspehka pahrzelschanai. LTA.

Danijas sozialisti par republiku.

Danijas sozialisti eesneeguschi parlamentà likumprojektu, kurà prasa brihwalsts eekahrtu, weenpalatas parlamentu, wehleschanas teesibas 21 gadejeem, plebiszita teesibas finamos jautajumos un likumdoschanas iniziatiwi tautai. Projekts sastahdits pehz Schweizes pamatlikuma paranga.

Poku-leischu sadursmes.

LTA. Kaunà, 6. junijà (Elta). 3 junijà polk, wirsdamees pa meschu, eeienza muhsu sargnodaku Agromotskas sahdschà un saguhstija 7 kahjneekus un weenu husaru. Peesteigusès palihgu nodaka poks atsita.

Aroda beedribu Zentralà Biroja leetà.

Lasitaji wehl warbuht atzerejees, ar kahdu usmanibu no pilsonu puses tika peenemts Satwershmes Sapulzè Latwijas konstituzijas pagaidu nosazijumi. Atteezigàs komisijàs pilsonijkais wairakums bija noraidijis soz. dem. preekschlikumu, papildinat wispahrejos nosazijumus ar punkteem par streika brihwibu un dsihwokla un korespondenzes neaiskaramibu. Abas schis prasibas, kà sinams, teek atzihtas katrà demokratiskà Wakareiropas walstì. Satwershmes Sapulzes plenarsehdè soz.-dem. atkahrtoja sawu preekschlikumu un schoreiz ka par brihnumu pilsoni, eeskaitot semneeku saweenibu, abus punktus peenehma. Ar to un isskaidrojama schahda pretimnahkschana no pilsonu puses wiselementaralàm demokratiskàm prasibam? Leeta kluhst saprotama, ja atceramees semneeku saweenibas preekschstahwja peesthmi, ka wina frakzija balso par min. punkteem prinzipà, palikdama pee tà eeskata, ka dsihwè un prattikà wehl isdodami sewiskki nosazijumi par katru jautajumu. Schee pehdejee, ka tas weenmehr mehdz buht, tiktu pamatoti ar ahrkahrtejàm un zitàm dsihwes nepeezeeschamibam, demokratisks pehz sawas buhtibas tikums war leelakà waj masakà mehrà tikt cerobeschots pehz waldoschu kungu wajadsibam un lihdz ar to tulkots pehz atsewischku eeredzu eeskateem katrà jautajumà. Remeklejot tahlu pehz peemehreem, apskatisim tikai Leepajas Apgabala Teesà registrejamo arodn. beedribu noku zeltus. Atsewischkam weetejam arodn. beedribam registrejotees, tika atlauts usnemt punktu par streika brihwibu. Turpretim laukstrahdneeku arodn. beedribam tika schis punkts kategoriski noraidits un wehl arweenu laukstrahdneeku arodn. beedribas neteek registretas aiz schahdeem waj tahdeem formeleem eemesleem. Tagad nu, kur weetejàs registretàs arodn. beedribas grib stahtees darbà un apweenotees zentralà Birojà, eesneedsot apstiprinaschanai Kursemes Arodneezisko Beedribu zentralà Biroja statutus, teek schee statuti noraiditi ar to motiwejumu, ka Z. B. mehrkis esot, starp zitu, atbalstit atsewischkas beedribas pee tarifa, streika un boikota isweschanas un ka arodneezisko beedribas warot isjaukt streiku tikai ar Zentralà Biroja sasinu. Ka tàm prasibam un teem uzlabojumeem, ko strahdneeziba war panahkt ar neorganisetu usstahschanos, naw nekahdas nosihmes, ka pat naw eespehjams isswest weenai arodn. beedribai zik nezik sekmigu streiku, ja zitas arodn. beedribas to faktiski waj moraliski nepabalsta un ka katrs neorganisets streiks war iswehrsteis par weenkahrschu „buntoschanos" kaitigu paschai strahdneezibai — leekas saprot ne tikai par pascham arodn. beedribam, ari

Tautas Sapulzi

sasauz swehtdeen, 13. junijâ, plkst. 3 pehz pusd. Latw. S. D. Str. Part. Leepajas org-ja, **Pilsehtas Teatra telpâs.** Runâs Latw. Sapulzes lozeklis par tekoschu momentu.

noteizoschâs waras, atlaujot atsewischkam beedribam streika brihwibu, bet noteedjot S. D. nemt dalibu streiku organisescha. Zik steidsigi gribetos sazit, par pamatigi zauri neislasot, ir atraiditi S. D. statuti, ir wehrojams no ta, ka 3. noraidischanas punktâ ir minets, ka jausdod S. D. presidija sehdeklis, turpretim noraidtos statutos presidija atraschanas weeta ir jau usdota. Bez tam, bez wiseem stykeem nosazijumeem, kuri ir uz likuma pamata aizrahditi un kurus waretu islabot, ir usdots tahds noraidischanas punkts, kà; eesneegto statutu mehrkis ir noteikta politiska rakstura, bet ne beedribas beedru interescha aizstahweschana. (Redakcijas piezimes muhsu Red.) — kuru un tagad katra puse war tulkot, kà winà to grib un saprot. Tas ko mehs nesaprotam ir tas, ka noteizoschas waras noraidot statutus, atrod par wajadsigu aizbildinatees, ka winas luhk labaki saprot atsewischku arodn. beedribu beedru intereses un wajadsibas, neka paschu beedru dibinamà organizija. Te nu atkal parahdas, zik tahlu war nowest atsewischku waldoschu kungu eeskati demokratiisku likumisku teesibu tulkoschanà, un kur noweds „sewischkee nosazijumi" un tà nenoteiktiba, kuru semn. saw. un pahrejàs pilsonisks partijas zenschas eewest sozialdemokratijas prasibàs Satwersmes Sapulzê. S. N.

Minoritates Latwijà.

Sakarà ar waldibas sastahdischanu pehdejà laikà bandj teek runats par tà sauktàm minoritatem, no kuram ari, pehz „Br. S." weens preekschstahwis, Mings, eegahjis waldibà. Kà schis minoritatu bloks naw nekahda zeescha organisazija, to wareja saprast katris. Jo kahdas gan ari war buht kopejas intereses, par peem. starp wahzu „leelkungu" — muischneeku un wahzu amatneeku, waj strahdneeku? Pehdejo intereses tiks bandj labaki aizstahwetas no latweescha strahdneezibas preekschstahwjeem, neka no wahzu birgeeem un muischneeekem. Interesantas sinas schinî leetà sneedz „Lib. Zeitung"à winas Rigas korespondents: „Minoritatu birojà tika neilgi atpakal apspriests jautajums par nazionalo masakumu apweenoschanos parlamentariskà minoritatu blokà. Kà tas ari zitadi nebija sagaidams, preekschlikums tika no kreisà (wahzu un ebreju) biroja wairakuma energiski atraidits. Plaschakas aprindas usnehma scho lehmumu ar gandarijumu. Jau minoritatu birojs pats, sawà tagadejà waligajà sastahwà, isleekas stipri ween mahkliga „Entente Cordiale" (burtiski: „Sirsniga saprashanas"), kurai naw nekahda pamata preeksch kopejas darbibas.

Weenojoscham lozekliem starp atsewischkàm nazijam waijgot buht winu kopejos nazionalàs intereses, kuras aizstahwet atsewischkàm minoritatem wajagot kopigeem spehkeem. Bet jau weenas un tàs paschas minoritates starpà jehdseens par nazionalo buhtibu ir ginschi pretejs: par spihti wiseem laika un weetas apstahkleem pee wiswahzu (alldeutsche) idejas turotees wezbalteem, no tà sauktàs wahzbaltu tautas partijas, buhtu kwi gruhta saprashanas ar wahzu progressieem. Tikpat gruhti buhtu kreewu panslawistu preekschstahwjeem saprastees ar to liberalo kreewu balu, kuras domas isteiz, par peem. „Sewodna". Pawisam zitadi ussati walda, peem. starp Zeire—Zionisteem weenà pusê un mineteem tautas partijas lozekleem un panslawisteem otrà pusê. Kà jau aizrahdits, preeksch kopeja praktiska darba scheit naw ne masaka pamata. Ir ari stipra maldischanas, nazionalos jautajumus schkirt no wispahrpolitiskeem, ar kureem tee stahw zeeschà sakarà. Tas eenes politiskà dsihwê tikai neskaidribu un padara gruhtaku sawstarpeju saprashanos.

Waldibas rihkojumi.

Rihkojums darba aizsardsibas un strahdneeku apdroschinaschanas leetàs.

Pamatojotees uz waldibas rihkojumu 3. majà sch. g. par darba aizsardsibu un strahdneeku apdroschinaschanu („Wald. Wehstnesis" Nr. 103. 7. majà 1920. g.) ar scho teek paziņots, ka lihdz Latwijas teritorijas sadalischanai atsewischkos darba inspektoru rajonos, wisàs leetàs, kuras, saskanà ar Kreewijas ruhpneezibas darba ustawu (XI. sehjums, 2. bala, 1918. gada izdewums, ar 1917. gada papildinajumeem), agrak pahrsinaja fabriku (tagad darba) inspekzija un fabriku un strahdneeku apdroschinaschanas komisijas, jagreeschas pee sozialà departamenta atteezigàm nodalam:

I. Pee darba aizsardsibas nodalas:

1) Ar pasinojumeem par darba atstahkschanu un paplaschinaschanu usnehmumus (ruhpneezibas, amatneezibas, duhwju u. t. t.), kuros nodarbinati 5 un wairak strahdneeki waj kalpotaji, usdodot usnehmuma adresi, darba beweju wahrdus un uswahrdus waj firmas nosaukumu, strahdneeku un kalpotaju skaitu, un tàpat par darba pahrtraukschanu waj usnehmuma likwidescha (skat, eekschleetu ministr. rihkojumu 23. augustà 1919. g., „Wald. Wehstnesis" Nr. 21, 24. augustà 1919. g.).

2) Ar sahdsibam un pasinojumeem par likuma un obligatorisko noteikumu neispildischanu no darbadweju puses, kuri attiecas uz maksgadigeem un nepeeaugušcheem strahdneekeem.

3) Ar sahdsibam un pasinojumeem par usnehmuju nelikumigu rihzibu un darba lihguma un atteezigo obligatorisko noteikumu neispildischanu.

4) Ar luhgumeem dehl darba eekahrtas noteikumu, algu tarifu un t. t, zaurskatischanas un apstiprinaschanas.

5) Ar luhgumeem par wirsstundu darbu un seeweschu nakts darba atlauschanu likumà paredsetos gadijumos.

6) Ar pasinojumeem par domu starpibu un pahrpratumeem starp darba dewejeem un strahdneekeem resp. kalpotajeem un ar luhgumeem dehl starpneezibas, kà ari dehl swarigaku pahrpratumu un konfliktu nodoschanas sameerinaschanas kameram (kur tahdas pastahw).

Peezihme: Par pahrpratumeem, kuri war izsaukt darbu pahrtraukschanu (streiku) usnehmumà, darba waditajam jasteo bez kawejschanàs, paskaidrojot pahrpratuma eemesilus, strahdneeku prasibas, kà ari par turpmako sarunu gaitu.

7) Ar sahdsibam un pasinojumeem par no weetejo darba inspektoru puses peelaistu nepareisu rihzibu.

8) Wisos zitos gadijumos, kuri pehz ruhpneezibas darba ustawa peekriht darba (bijfabriku) inspekzijai (§ 34. p. p. 1—9 un 12. un 13.) un fabriku leetu komisijai (§ 24.)

II. Pee sozialàs apdroschinaschanas nodalas:

1) Ar pasinojumeem par nelaimes gadijumeem ar strahdneekeem un kalpotajeem, priwatàm personam un paschwaldibas eestahdem peederoschos ruhpneezibas, amatneezibas, semes darbu u. t. t. usnehmumos, neskatotees uz nodarbinato strahdneeku skaitu, ja paredsams, ka zeetuschais eewainojuma dehl buhs peespeests darbu pahrtraukt izgak par 3 deenam.

Peezihme: Par nelaimes gadijumu jasino bez kawejschanàs un ne wehlak kà nahkoschà deenà. Pasinojumà jaurahda: zeetuschà wahrds un uswahrds, adrese, wezums, kahrta, nelaimes gadijuma deena un stunda, sem kahdeem apstahkleem nelaimes gadijums notizis, sakroptojuma leelums, uz zik, apmehram, deenam, zeetuschais, pehz ahrsta, feldschera woj darbu waditaja atsinas nebuhs darba spehjigs. Swarigako nelaimes gadijumu apstahklus ismekle uz weetas darba inspektors, kopà ar fabriku inspektoru. Par nelaimes gadijumu bez tam jasino ari weetejai polizijai. Pehz izweseloschanas japeesuhta papildu sinojums.

2) Jautajumos, kuri atteezas uz slimo kasem, slimo kasu darbibu un ahrsta palihdsibas organisescha, strahdneekeem un kalpotajeem, usnehmuma peeraksischanu (ar ne masak, kà 5 strahdneeku apdroschinaschanu pret nelaimes gadijumeem).

3) Ar suhdsibam un pasinojumeem par ahrsta un mediziniskas palihdsibas nesneegschanu un ar luhgumeem dehl atlihdsibas par darba spehju saudeschanu zaur nelaimes gadijumu.

4) Wisos zitos gadijumos, kuri pehz ruhpneezibas darba ustawa (4. sadalijums, I.—IV. un VII. nodalas) peekriht strahdneeku apdroschinaschanas leetu komisijai.

Rigà, 3. junijà 1920. g. Nr. 46,101.

Eekschleetu ministrs: A. Bergs.

Sozialà departamenta direktors: R. Weidemans.

Darba aizsardsibas nodalas waditajs: L. Wehjinsch.

Eekschzemê.

Sozialàs apgahdibas nodalas darbiba.

Rigas pilsehtas domneeku sehdê sozialàs apgahdibas nodalas waditajs T. Rudsits nolasija plaschu ziņojumu par schis nodalas darbiba. Pastahw kà apakschnodalas 5 kuratorijas ar 74 darbineekeem, 24 behrnu patwersmes ar 289 darbineekeem, 17 nespehjneeku nami ar 163 darbineekeem, zentralà wadiba un karà inwalidu un kritusscho kareiwju gimenu pabalstischanas apakschnodala ar 31 darbineeku. Pawisam zentralê un 46 apakschnodalàs bija 16. majà 557 darbineeki.

Lihdz schim bandj darits nelikumiba, nekahrtiba un netaisnibu nowehrschanai, bet wehl bandj las darams. Pilsehtas nauda truhkums ari specsch saschaurinat paschas eestahdes un winu darbineeku un pabalstamo skaitu. Sozialapgahdibas budschets sasneedz 22 miljonus gadà. Apgahdajamo skaits pehrn arweenu peeaudsis: oktobri bija 17, 6. nowem. 18, 8, dez. 19, 4 un schà gada janwari pat jau 20,1 tuhkstoschi, bet lihdz aprilim schis skaits pasemināts jau uz 15,8 tuhkstoscheem. Behrnu patwersmês un bahrsos apgahdajamo skaits samazinats par 110 un nespehjneeku patwersmês par 150; bet darbineeku skaits (630) par kahdeem 70. Darba nams Duntesmnischas eelà Nr. 12/14 pahrwehrsts par plaschu ruhpneezibas eestahdi ar 76 strahdneekeem.

Aprill pabalstiti 15,889 zilweki ar maisi, supu u. t. t. Leelais mairums bija neribsneeki (ap 15 proz. ahrsemneeki) Priwatà andsinaschanà nodoti ir ap 400 bahrenu un atradeni. Behrnu patwersmês paschlaik atrodas 2628 behrni (1612 behrni patwersmês un 1018 behrnu bahrsos), no kureem ap 20 proz. ir ahrsemneeki. Nespehjneeku patwersmês ir ap 1800 apgahdajamo (9—10 proz. ahrsemneeki), bet wispahr leelakà daka ir neribsneeki (pehz pehrnajàm sinam 70—75 proz). No waldibas nespehjneeku apgahdaschanai peeprasita 3,461,860 rub. 94 kap. leela atlihdsiba par pehrnà gada otro pusi, no kuras summas 1,355,437 rub. 84 kap. kriht uz ahrsemneekeem un ir peeprasita zaur ahrsemju konsulem. Drihsumà konsuleem eesneegs aprehkinu par izdewumeem tekoschà gadà. Scheem ahrsemneekeem naw neka kopiga ar Latwiju un tapehz no winu besmakias apgahdaschanas ir pawisam jaatsakas. Gruhtee naudas apstahkli peespeesch ari nespehjneeku un behrnu izwahkschanu uz lauteem. Rigà atstahj tikai galigi slimus un nespehjigus nabagus un daku behrnu, bet kas atteiktos izbraukt, teem atrans katru pabalstu. Daku behrnu patwersmju pilnigi izbeigs un daschàs eekahrtos behrnu bahrsus. Daudzas no sekwestretàm muischam atstiktas par berigàm nespehjneeku usnemschanai un jau nolihgti kontrakti, izdarit wajadsigee darbi un izwahkschana jau eesahkta uz Igeni, Zehni, Pulwi un Spahrni, Talju aprinkî. Wisàs muischàs patwersmem buhs klaht augu dahrzi un semes gabali sakņu dahrseem, kuras apstrahdàs paschi apgahdajamee. Behrnus sadalis pehz tautibam ar katras tautibas personalu, lai winus waretu mahzit un atturêt sawas tautas garà. Schim nolukkam ari wajadsigas muischas: 3— latweescheem, 2 — wahzeescheem, kreeweem, poleem un 1 — schidbeem. Nodomats wehl eekahrtot juhrmalê kolonju wahjeem behrneem. Edinburgà jau nonomata wajarniza ar 6 ehkam.

Jz Leepajas — Disputes dselszeku kalpotaju dsihwes. Wijur strahdneeki un kalpotaji organisejas un dibina sawas arodn. beedribas, jo atsewischks strahdneeks newar pamahkt sawa stahwokka uzlaboschanu. Pastahw ari dselszeku saweeniba, kura satiksmes ministrijai eesneegusi prasibas par sawa materiala, ka ari teesisà stahwokka uzlaboschanu. Bet mums wehl naw neweenas organizijas, kas gan sche ta buhtu nepeezeeschamaka, neka citur, jo minetais dselszeksch atrodas priwatu usnehmeju sabeedribas rokàs un zaur to mehs kalpotaji atrodamees pawisam neapskauschamà stahwoklî. Minimalà alga sehtata kalpotajeem ir ar wisu bahrdsibas peemaksu tikai 400 rbl. mehnesî un tas ir wisàs, turpretim uz zitem dselszeekeem alga jau ir daudz leelaka. Bet tam wehl teek izmaksata gimenes nauda, ir energti produkti un drehbes par pasemināto zenam. Awisês lasam, ka zitur dselszeekeem teek izdalita seme, izņemot ahrsemju pawaldneekus, bet pee mums wisu semi, kà ari wisu sennu, kas izpaht katram wairak besmitu birkawu, sagrahbuschi sawas rokàs diwi zeta muižkari, no kureem weens ir Leetawas pawaldneeks; Rets, kam no Deewa schehlastibas ir peeschkirts kahds gabalinsch preeksch sakņu eestahdischanas un druskas seena, par ko tad ari teek katru mehnesi gandrihz simts rubli nomas atrehkinats. Te rodàs jautajums, kas muhs kawê organisetees? Weens eemesilis ir tas, ka naw neweena kreetna darbineeka, kursch usnemtos iniziativi, jo katris, kas buhtu taut zik energisks, teek atlaists, waj pats aizgahjis. Te,

---

K. Tetmaiera.

Kalnu ehrgli.

Stahsts par karpatu semneeku sazelschona XVI gadu simteni.

(Turpinajums.)

Schî wijole bija skaudibas preekschmets it wiseem kalnu musikanteem. Kschiss weegli daschas reises pahrwilka ar losiņu pahr stihgàm.

Wiņsch sinaja, kà war usjautrinat Toporu, — un klusi, klusi eesahka spehlet wezajam labi pasihstamu tautas dseesmu.

Topors brihtiņu klausijàs, tad pamahja ar galwu un noteiza:

— Nahk prahtà tee laiki, kad karaļa Stefana valdischanas laikà muhsu semneeki, scho dseesmu dseedadami gahja karà us Maskavu, — pee kam viņsch eesahka klusi lihdsdseedat.

Tà brihtiņu klusi vilka lihdsi Kschiseva vijolej, tad spehji usleza kahjàs un ussahka dseedat jautru krogus meldiju.

Un tas viņu nodeva.

Pehksehņi atwehrás tschihkstoschàs durwis, no kuràm isleezàs Topora seewas Martas galwa un atskaneja bahrgà balss:

— Reds kur masiņsch palizis! Sahka wehl pa naktim bļaustities. Taisees, kà teez gultà!

— Bet scheit tatschu ir ari Kschiss, — mehdzinaja attaisnotees Topors.

— Un kas tad par to, ka Kschiss ir scheit, Ari wiņam ir laiks eet gulet. Weetu es pagatawoju preeksch abeem.

Gulet!

Topors peezehlàs no soliņa un itkà Kschisa preekschà atwainodamees noteiza?

— Naw wehrts ar seeweescheem ķildotees! — un lehnam tuwojàs durwim. Kschiss brihtiņu padomajis sawukahrt atbilda:

— Saprotams, ka ne! Naw wihreeschu darischana! — Tad paņehma sawu wijolu un sekoja Toporam.

Kschiss weenumehr un labpraht weesojàs pee Toporeem; kà mihļu un sirsnigu weesi wiņu usņehma pateizotees ta jautrajam, besbehdigajam raksturam un wijoles spehleschanai; bes tam, neweens no weeseem tik ļoti neapbrihnoja, neweens — tik weikli un patihkami neprata slawet Toporu eenahkumus, bagatibu, un pateikt tahdus komplimentus, ká to mahzeja Kschiss.

Topora neleelà mahjiņa bija usseita un wisapkahrt eeschlogota ar leelu augstu zehtu un kad aiswehra un noslehdsa wahrtus, tad nebija redsami neds mahjas durwis, neds ari logi un tapehz schaî nozeetinajumâ newareja eekļuhi ne ļauni zilweki, ne wilki, neds ari lahtschi. Mahjas preekschà, us apsuhnojuscha preedes zelma, kursch, kà weci ļaudis stahstija, bija wairak kà simtu tuhkstoschu gadus wezs, — tahļumà raudsidamàs, sehdeja wezo Toporu dehla meita, dewiņpadsmit gadus wecà Mariņa. Lihdsàs tai sehdeja astoņpadsmit gadus wezà mahsiza Teresa Mrowes, ari no Grubowo zeema.

No netahlàs eelejas pluhda swaiga, weegla seedu smarscha. Sahlê, seedoschàs pukês, preeschu un egļu skuju galos, kà pehrles, agrajà rihta saulê mirdseja rasas lahsites. Roku rokà ar baltajeem behrseem sawijuschees stahweja schuburainu, simteem gadus wezu eseli, no kureem dwehsa preti spehks un dsihwiba. Rihta agrumà razotà sahle isskatijàs, ka ar stiklu paņrklahta.

Augstu gaisos, eetihti weeglà miglas segà, mirdseja saulê muhscha sneegeem pahrklahtàs kalnu galotnes; lixás ka nesenàs rihta miglas pehdàs — rasà wisojoschàs zlintis, tehrptas weeglos, zaurspihdigos baltos mahkoņos, karatos besgaliģajà, silajà tahlê. Un schai agrajà pawasara rihtà wisa zeemata apkahrtne bija preeka un laimes pilna.

Wisapkahrt skaneja neskaitamas kalnu strasdu un zitu putnu dseesmas; wiņu maigi — skaļà tschiwinaschana atbalsojàs apkahrtejà meschà. Likás, ka schis preezigàs, besbehdigàs dseesmu skaņas pluhst no katras rasas pilites, no katra nekustoscha koziņa, kruhmiņa.

Wisapkahrt pluhda besgaligs, ne no weena netrauzets klusums, meers. Klusi, lehnà gaità no mescha beesokņu isnahza breedis, pahrgahja pahr pļawiņu un atstahdams aiz sewis rasà pehdas, nosuda pretejà pusê.

Kahdà rihtà, atspeedusees pret wecu krusttehwa iskapti, kuru ta bija papehmuschi no mahjàm lihdsi — tahlê raudsidamàs stahweja Mariņa. Ne nepeeceeschamà darba dehl wiņa scheit bija nahkusi: pawasara un seedu smerschàs pilditais gaiss to wiļinaja pee sewis. Wisapkahrt tai dseedaja putni, mirdseja saule, wisej zeltitée klintis. Ari is meitenes kruhts talasàs jautra, besbehdiga dseesmiņa.

Un schis, is dsiļà mescha beesokņa pluhstoschàs dseesmas skaņas, isdsirda us neleela, par leelám naudas summam no Spanijas atwesta kalnu sirga apkahrt klejojeschais kara wadoņa dehls Janis Seņawskis.

Radineeki un pasihstami to dehweja par apkahrtzeļojoscho waroni; weselám nedeļam un beeschi ween pat mehnescheem, wiņsch kopà ar sawu pus-draugu, pus-kalpu Suļņizki, pahrtikdami no putneem, siwim un ziteem laupijumeem, guledami gan pills, gan semneeku schķuhņos un seenà, bes zeļa un noteikta mohrķa, klejoja pa mescheem un laukeem. Lihdsàs wiņa sirgam soļoja seschi, labi eedreseti medibu suņi. Ar tahdu switu, — Seņawas pus-deews, ká to saukaja Warschawas un Krakowas kņasu un hetmaņu meitas, — kara vadoņa dehls Seņavskis apbraukaja visu pasauli no seemeļu purveem, no pruhschu un leischu eseru robeschas — lihds pat Donas Dseiss Wahrteem, lihds Reinai, kur usņehma to kà veesi vahrtu grafi un kņasi. (Turpm. wehl).

Sznagaru malkas.

peetna eepasischanas noluhkà sarakstitees ar tahdam pat godigam

negribam, bet stahsta kad esot

Wetorà: Kaupitejs

schi gada, marta mehnesi, no Leepajas beps, bes eemesla tika atlaisti lahdi 10 strahdneeki un amatneeki, un peenemti ziti, lai gan daudz slikti ispildu virmo weetas. Otris eemeslis ir tas, ka esam jau eebaiditi. Pagahjuschà gada janwara mehnesi, pehz wahzu rewolusijas, kad sahkas wispahreja strahdneeku organisejschanas, wehs ari iswehlejam sawu dselszeltneeku komitesu, kura itin rosigi sahka rihkoties, bet winai nebija lewts ilgi pastahwet. Radàs starp muhsu paschu kalpotajeem daschi, kureem tahda leeta nepatika. Wisi komitejas lozekli tika denuncèti par leelineekeem, pee tad wehl pastàhwoschas skupazijas waras un nogahbati broschù weetà. Tikai pehz wairak ka mehnescha usehdeschanas, un pateizotees daschu beebru pahlem wini tika atswabinati."

Kahdas trihs nedelas atpakal leelakà daka kalpotaju sarunajam dabut atwehli un sasaukt dselszeltneeku saweenibas nodalas bibinataju sapulzi; homejam, ka tagad tatschu ir sapultschu brihwiba, un greesamees pee Grobinas aprinka preekschneeka palihga, Grobinà, pehz atwehles. Tas noraida, lai greeschotees pee dselszelu polizijas, jo winam neesot nekahda darischana gar dselszeltneekeem. Greesamees tur, bet kur tu, beewin, — ta pate nelaime: Atbild, lai greeschotees pee muhsu paschu administrazijas, ja ta atsihschot, ka mums esot nepezeeschami wajadsigs organisetees, tad winsch apstiprinaschot to atwehli. Ta tad mums jagreeschas pee muhsu paschu kalpinatajeem pehz atwehles! — ari logika. Waj tik gudri wisi muhsu eerednì!? Teezi nu tu zilweks gudrs! Ta nostaigajees no Ponzius pee Pilata, bet slaidribas newari dabut, waj ta ir ta baudjbasuneta demokratija? Un ta mehs paleekam atkal skatotees, rokas nolaiduschi, nesinadami, ko tahlak eesahkt. Zik ilgi tas ta war eet, — jau beidsamàs skrandas mugurà un sausa maise wehderà. Ja reis ir eesahkts meklet, tad, beebri, nepagurt un meklejim tahlak, jo mums ir nepieciesams nodibinat sawu organisaziju un ar roku rokà ar pahrejeem beebreem, lai pamuhktu, masakais, weenlihdsigu stahwokli ar pahrejeem dselszeltneekeem.

Kalpotajs.

Ap Rigas strahdneeku prasibam.

Par Rigas pilsehtas usnehmumu strahdneeku prasibam notika wakar apspreede starp Rigas pilsehtas waldi un strahdneeku preekschstahwjeem. Eepasinuschees ar pilsehtas waldes preekschlikumu algas uslaboschanai, strahdneeku preekschstahwji atlikuschi galigas atbildes doschanu lihdz schai deenai.

Pret ebrejeem.

Reseknè notikusi pagahjuschà swehtdeenà ebreju wajaschana. Zeetuschi ap 20 ebreju weikalneeki. Usturhditaji bijuschi no Rigas.

Grobinas aprinka padomes sehde.

(Turpinajums.)

Otrà deenà weenbalsigi nolehma: 1) Zeku laboschana un ustureschana kahrtibà, a) usdot apr. pag. ispildu komitejam pehz lauku sehjas darbu pabeigschanas nekawejsteeš sadalit zeltus islaboschanai starp semes ihpaschneekeem, tahdas weetas uz zeleem kas prasa leelus islaboschanas darbus, jatslabo pagastos topejeem spehkeem. b) pagastu padomem pehz apspreeschanas jaeesnèta saraksts par to, kahdà weidà zeku laboschana buhtu peenemama nahkamibà; 2) greestees pee atteezigas waldibas eestahdes ar luhgumu, lai brihjumà tiktu atzelta nodolla naudas maksa uz Leepajas—Grobinas schosejas; 3) ar balsu wairakumu nolemj atsiht tiltu buhwi pahr Grobinas upi par wajadsigu 4) zaurskatot Leep. pilsehtas palihdsibas waldes rakstu par lauksstrahdneeku darba birschas nodibinaschanu un apweenoschanu ar Leep. pilsehtas darba birschu un eewehrojot, ka semes ihpaschneekeem naw eespehjams pee tagadejeem apstahkleem maksat tik augstas algas, kahdas usstahda pilsehtas strahdneeki, ar balsu wairakumu nolemj: no lauksstrahdneeku darba birschas nodibinaschanas atsazities un sawu eepreekschejo 17/18 marta lehmumu schinì leetà atzeet; 5) nolemj Aisweku pagastu peeweenot pee Grobinas aprinka; 6) nolemj peedalities Latw. tautas bankà ar 10 akzijam, atwehlot preeksch akziju eepirschanas 5000 rbl. un 7) nolemj preeksch no „Kult. Balss." isdots un isdodamo mahzibas grahm. eegahdaschanas atwehlet pirmai eemaksai 10,000 rbl., pee kam aprinka skolu waldei janoteiz par mahzibas grahmatu sadalischanu starp aprinku skolam. Par scho grahmatu besmaksas peeschkirschanu truhzigeem skoleneem ir wajadsigs atsewischkì apr. padomes lehmums.

—lk.

No Brinkeem. 15. majà Leel-Wormsates kalpi strahdadami pee lauku darbeem, ap plkst 8 wakarà atjuhguschi sirgus un jahjuschi uz muischu, lai waretu tur noweetot sirgus un, kà pee sestdeenas wakara ar gaismu nokluht lihdz sawàm dsihwes weetam, 1 wersti atstahtu no Leel-Wormsahtes. Muischas rentneeks waren sadusmojees par schahdu nepaklausigu kalpu rihzibu un pirmdeenas rihtà teem atnahkot uz muischu, prasijis, lai strahdneeki isdod to „kuhditaju", kursch bes wina sinas eebroschinajees aizinat zitus atstaht darbu, kad saule wehl naw bijusi nogahjusi. Kalpi protams leelàs sarunàs neeegahja, bet gaur sawu preekschstrahdneeku kungam isdewàs atsinat „wainigo". Pret to tad nu ari tas sgahsis wisu sawu dusmu schulti un puischam pateizis, ka warot meklet sewim zitu weetu. Ari pahrejeem strahdneekeem tas noskaitijis garus pahtarus preekschà.

Ta nu kalpinsch buhtu paligis bes weetas un maises, ja minetos muischas strahdneekus nebuhtu bijusi drusku weenprahtibas.

Strahdneeki sawà starpà sarunajuschees un sasaukuši ar daschcem partijas beebreem nolehmuschi paziudinat rentneekam uz 24 stundam ilgstoschu streiku, peeprasidami, lai no darba atstahdinato kalpu peenem atpakal un usstahdidami daschas zitas prasibas. Strahdneeki sawu lehmumu streika leetà nebaduja izsteet, jo winu widù bij rabees kahds garmehlis, kursch mineto strahdneeku lehmumu jau eepreeksch pasinoju rentneekam Epschteinam un tas, baiddamees no schahdas kalpu „sazelschanas", nekawejoschi peenehmis atlaisto kalpu pee darba un ari ispildijis bes kaweschanas zitas usstahditas prasibas.

No augschà sazità waram slehgt, ka ari strahdneeki prot stingraki usstahtees pret sawem issuhzejeem, kuri neskata wis, lai strahdneekeem buhtu patikama un ehrta dsihwe, bet gan lai tikai waretu wairak eerant sawà leschà.

—s.

Pormsati. Domatà tautas sapulze swehtdeen 18. junijà Pormsatos nenotiks.

Ahrsemes.

Komunistu internazionale.

Wahzu komunistu laikraksts „Die rote Fahne", sino, ka wahzu komunistu kustibu kluwuši sinri wahjinata zaur notikuschu schkelschanos. Proti, kà jau sinots, daka no komunistu partijas, atstihdami winas darbibu wehl par nepreeteekoschi rewolusionaru, isstahjuschees no tàs un nodibinajuschi „komunistisko strahdneeku partiju" ar Laufenbergu, Wolfheimu un Hambergeru preekschgalà. Schi jaunà partija noteekoschàs wahzu reichstaga wehleschanàs nepeedalas, turpretim otra komunistu partija winàs nem balsu ar sawu listi. Lihdsiga neweenprahtiba ispauschas ari zitu Wakar-Eiropas walstju komunistu organisazijàs. Komunistu internazionales Wakar-Eiropas birojs Amsterdamà naw usnehmis jaunidibinato „komun. strahdn. p-ju" sawà widu aiz daschadeem motiweem, starp zitu ari talab (sazità oficialà dokumentà), ka schij grupai esot sakari ar Kapp-Lettwiju kontrrewolusionareem.

Kahda radiotelegrama no Maskawas sino, ka 3. komunistisko internazionales ispildu komiteja noturejusi sem Sinowjewa wadibas sehdi, kurà peedalijuschees ari Sweedrijas un Norwegijas preekschstahwji. Sehdè pahrspreesti strihdigee jautajumi. Nolemts, ka tagadejà stahwokli atsazischanàs no parlamentarisko zihnas lihdsekleem un balsbas arodneezisko kustibà stahw pretrunà ar komunistisko kustibas interesem. Preteja taktika, kuru peekopjot daka Wakar-Eiropas komunistu organisazijas iswehrschotees par weenkahrschu rewolusionaru frasschu iswirumu. Gewischki trukst pret pehdejam usstahjees Radeks, kursch isslaidis schinì jautajumà wahzu walodà ari weselu broschuru. Pehdejà baudz wezu sozialistisku pateesibu, kas leezina, ka komunistu mehrenais spahrns sahk pehdejà laikà pehz wiseem saswehrnieezisko taktikas peedsihwojumeem masleet atgreestees atpakal pee daschcem agrak wispahr atsihteem marksistiskeem eestateem. Radeks notikuschajà komunistisko internazionales ispildu komitejas sehdè eewehlets par winas sekretaru, kas ari jaapsihmè par eewehrojamu komunistu mehrenà spehrna usparu.

Schinì paschà komitejas sehdè weenbalsigi nolemts atzeemt komunistisko internationazionales Amsterdamas birojam winu pilnwaras, jo tas schinìs jautajumos nostahjees uz zita rebses weidolu.

Schis paschas domu starpibas pastahw ari latweeschu komunistu starpà. Weetejee, Latwijà slepeni darbojoschees komunisti boikoteja Satwersmes Sapulzes wehleschanas. Turpretim P. Sintschka un wina peekriteji Padomju Kreewijà to usskata par nepeedodamu kluhdu un eeteiza peedalischanos wehleschanàs schahdà jeb zitadà weidà. Scho ceskatu Sintschka isteizis kahdà neleelà broschurà un wairakos rakstos „Kreewijas zihnà", starp zitu ari pehz wehleschanam Latwijà.

Ari pats Lenins nostahjees mehrenu komunistu pusè. Kahdà daschas nedelas atpakal notikuschà sarunà ar norwegu sozialdemokratu Frisu tas isteizees: „Mums jazenschas tikt pehz eespehjas tahlu uz preekschu pa likumigu, atklutu zelu. Mums weenmehr, isnemot sewischkus gadijumus, ir janem balsu parlamentu wehleschanàs. Antiparlamentarisms peeder pee tàm komunisma behrnibas slimibam pret kuràm es esmu beeschi asi usstahjees. Pehz manàm domàm, mums tagad ir no swara usstahtees strahdneezibà pret diweem sozialistiskeem wirseeneem: pret sozialdemokrateem un pret kreisà wirseena komunisteem". Par tahdeem L. usskata daku no Kreewijas, Wahzijas un Italijas u. z. komunisteem. Raksturigi tomehr atsihmet, ka Lenins pee wisas schis sawas krasàs taktikas mainas usskata par wajadsigu stuhrgalwigi atsihmet, ka 1. walsts domes boikots, karu 1906. g. sludinaja leelineeki zara Kreewijà, ir bijis „kà isnehmums" pareiss solis, lai gan wisa wehsturiskà attihstibas gaitu peerahdija pretejo!

Schis sinas leezina, ka daka komunistu uz laiku masleet sahk atgreestees pee duscheem wispahratsihteem sozialistiskàs zihnas paneh-meeneem, pehz tam kad wina utopiskà taktika naw dewusi Wakar-Eiropà uzwarà nekrotnè gaidito pasaules rewolusiju.

Weetejàs sinas.

Latwijas Sarkanà Krusta Leepajas nodala peektdeen 11. junijà sarihko lihdsekku wahkschanas deenu, pee kam eenahkuschee seedojumi tiks isleetoti galwenam kahrtam Leepajà Korsakewitscha eelà Nr. 16. eerihkotas ambulatorijas un sanatorijas ustureschanai Bahtè. Seedojumu wahzejas ussahks sawu gahjeenu no bijuschàs lasaretes telpam Korsakewitscha eelà, musikas pawadibà plkst. 8. no rihta; gahjeens bosees lihdz Roschu laukumam un no turenes isslihdis pa eedaliteem rajoneem. Plkst. 8. wakarà Kurmahjà un Naina parkà buhs isrihkojumi. Isrihkajumà peedalisees Leepajas latweeschu, wahzu un kreewu mahksliniecki. Wakara programa ir loti kupla un intresanta ar daschadeem pahrsteigumeem un tamdehl eteizams publikai wakaru apmeklet jo kuplà skaità.

Pahrlabojums. Muhsu laikraksta wakardeenas numurà 2. l. p. 4 slejas 2. rindinai no apakschas („Polijas walsts budscheta") jaskan schahdi: „Budscheta projektà par laiku no 1. aprila 1920 g. lihdz 1. janwarim 1921. g. u. t. t."

Karà kritusho gimenu pensijas no Sozialà Departamenta noliktas preeksch wezakeem 110 rubli mehnesi, seewai 110 rub. un uz katru behrnu 55 rub. mehnesi. Schinis deenàs apgahdibas walde sahks pensijas ismaksat.

N.

Pahrtikas komisijas birojs ir pahrzelts no Leelàs eelas, 9, uz Leelo eelu, 21. pilsehtas waldes namà, istabà 15.

2. eezirkna polizija ar pilsehtas sanitarahrstu isdarot minetà eezirkni sanitarrewisiju konditorejàs, kafejnizàs, eebrauzamàs sehtàs u. t. t. daschàs weetàs atrada nekahrtibas, kures usdewa trihs deenu laikà nowehrst nepaklausibas gadijumà wainig. sauks pee atbildibas.

lm.

Wahzu tw. „Braunsberg" atweda no Klaipedas 106 klg. galanterijas prezes, 1549 klg. ogu skahbi, 6456 klg. dselsa prezes, 1162 klg. skahrda prezes, 115 klg. seimneezibas prezes, 39 klg. abatas, 97 klg. gumijas prezes, 81 klg. spogulus, 523 klg. sacharina, 56 klg., pulkstenus, 301 klg. kurpneeku instrumentus 268 klg. papira prezes, 5521 klg. emaljetu traukus, 3656 klg. planjamas iskaptes, 509 klg. naglas, 650 klg. gehrekstrakla.

lk.

5. ekspluatazijas nodalas ap 900 strahdneeki un kalpotaji wakar plkst. 2 pehz pusd. pirms streika usstahschanas notureja sapulzi. No Rigas atgreesuschees delegati sinoja par tur noturetà sehdè isnesteem lehmumeem. Tani paschà laikà peenahza no dselszeta Zentral biroja preekschneeka Seibolta telegrama par streika atzelschanu. Tuwakas sinas sneegschot rakstiski. Uz ta pamata wisi strahdneeki greesàs pee darba un nodomato streika neussahka.

lm.

Tirgotaju sabeedribai „Bristol Latvian Trade Fair" tirdsneezibas un ruhpneezibas ministrija atwehlejusi eewest 1000 pudeles angliu dsehrenus preeksch isstahdes.

—lm.

100 kastes „babit" seepes ka transitu wakar isweda uz Leetawu, kuras peenahkuschas ar sweedru tw. „Blenda".

—lm.

Igaunu bureneeku awarija. Igaunu motorbureneeks „Saarema" pirmdeen isbranzis no Klaipedas uz Leepaju—Reweli ar dselsi un papira lahdinu. Kugi zetà pahrsteigusi trakojoschà seemeliu wehtra, saplosijusi beschas buras un takelascha. Motors sabojajees. Kugim nebijusi zitas isejas, ka ismest enkuru un gaidit glahbinu. Nelaimigo kugi no lotschu torna pamanija deschurejoschais lozis un sinoja ostas waldei. Pehdeja issuhtija bukseeri „Streiljeeks", bet augstàs juyras dehl tas palihdsibu newareja sneegt, bet tiko pats paspehja atgreestees. Tad issuhtija bukseeri „Lina", kursch atrada bureneeku eepreeti Bernain juhrmalai starp akmeneem. Ar leelam puhlem bukseerim isdewas laweerejot starpa kmeneem peebraukt pee bureneeku un aznemt bukseejamo wirwi. Bureneeku ar leelam puhlem wakarriht plkst. 8 isdewas eewilkt weetejà ostà. Saudejumi wairak tuhkstoschu rubku leeli.

—lk.

Zaur Grobinas un Aisputes Aprinka Zeku un Buhwju Pahrwaldi nodarbinati par jaeedristeem darbeem 8. jun. 1920 g. wihr. 372 seew. 1652 kopà 2024.

Kriminalpolizija apzeetinaja deserteeri Karli Zewirnu, kursch isdarijis kopà ar jau apzeetinato Adolfu Duhlu daschadu mantu sagahdsbas par Billes Iliner, Sahlu eelà, Nr. 31, 1500 rbl. wehrtibà.

—lm.

Sahdsiba. Jaunà eelà Nr. 36 sagli atlehguschi Lihses Dsehrwe dsihwokli un peesawinajuschees daschadas ferweeschu drehbes 1000 rbl. wehrtibà.

Welosipeda sahdsiba. Pagahjuscho swehtdeen Grobinà no salàmu isrihkojuma weetas kareiwim Willim Tennim nosagts welosipeds „Liwa" fabrikas, 3000 rbl. wehrtibà.

—lm.

Tosmare. Naktì no 4. uz 5. junija Tosmares zeemà Jura Lundsina nameli isdarits no nepasihstamam personam brunots usbrukums. Saupitajs, isskrien dsihwollim logu, waicak reises zaur to ischahwuschi iskà; no schahweeneem newzens naw kerts. Minetas mahjas eedsihwotaji Juris Kalniesch un wina seewa isdehguschi no istabas sehkl, aistaisot aiz sewim durwis un turejo tas lai eebruzeji newaretu winus nokwert. Weens no laupitajeem eelehzis zaur logu istabà un sekoja K., kuram isdewas isdehgt. No sazelta trokschna un palsga sanzeeneem laupuaji, nepaspehdami neko nolaupit, aisbehga.

—lk.

Apgabalteesas kriminalnodaka isteesaja sekoschas prahwas: Olga Morotschko bija apwainota par eelauschanas sahdsibu Aisputè, Leelà eelà Nr. 4 Antinses Anderson kleeti, kur noslaguse wilnu, dsiju, wadmalu un gaiu 760 rbl. wehrtibà. Teesa apwainoto Morotschko sodija ar 6 mehneschem zeetumu. Maksis Goldbergs tika sodits ar diwi mehneschi aresta par Nordsche Hellerschteina apwainoschanu derdeem un wahrdeem.

—lm.

Wezu dselschu lahdinu patlaban eenem ostà sweedru bureneeks „Julia Maria".

—lk.

Administrativi sodi. Apgabala preekschneeks sodija Minnu Lewkowitsch no Baloschu eelas Nr. 3 un Gawu Bonks no Wihtola eelas Nr. 16, katru ar 100 rbl. jeb 3 deenas zeetuma par tirgoschanas ostas rajonà. Saimani Kremeri no Helenes eelas Nr. 21 un Kaiseri Berelowiju katru ar 200 rbl. jeb 1 deenas zeetuma par eebraukschanu Latwijà bez atlauja.

—lm.

Partijas dsihwe.

Komitejas sehde schodeen 10. junijà plk. 8 wakarà redakzijà.

Sekretars.

Darba dsihwe.

Hillmana koku sahgetawà ussahka aiswakar ari strahdneeki streiku. Peeprasija atlaisto strahdneetschu peenemschanu un algas paaugstinaschanu.

Strehdneeks.

Beedribu dsihwe.

Grob. apr. skolotaju arodbu. beedriba sasauz 17. junijà, plkst. 12 deenà Leepajà, Dahrja eelà Nr. 8, pilnu beedru sapulzi uz kuru luhdz beedrus neistruhkstoschi eerasties, jo pahrspreeschami swarigi jautajumi.

Walde.

Skolu pahrsinu eewehribai. Ta kahds no Leepajas skolu pahrsineem buhtu nodomajis organiset ekskursantu isbraukumu uz Emboti 23 junijà behrnu swehtkos, tad luhdz par to eepreeksch pazinot skolotajam Greberam Wainodè, lai buhtu eespehjams pagahdat usturu un telpas.

—s.

Wehl reis atsrahdam, ka swehtdeen, 18. junijà sch. g. plkst. 2 pehz pusdeenas Wainodè, Jaito kga namà no Kreewijas pahrbraukschais Soz. dem. str. partijas beebrs Osolinsch lasis par apstahkleem padomju Kreewijà un par kooperaziju. Eeeja wiseem brihwa.

Bahtes—Wainodes soz. dem. str. partijas Organisazijas komiteja.

Jaunakàs sinas.

Komijas meera delegazijas lozekli eerabijschotees Terbatà 9. junijà.

Kreewijas atbilde Anglijai.

Londonà, 7. junijà (spezialtelegrama). Krasins, pehz „Reitera" sinam, sanehmis no Maskawas atbildi uz daschcem angliu ministru eekustinateem jautajumeem. Schowakar, Krasinam atkal sastapotees ar ministreem, schis atbildes pahrspreedis sakarà ar preekschà zeltoem noteikumeem.

Poln galwenà schtaba frontes sinojums 6. junijà.

LTA. Warschawà, 7. junijs. (Radio). Usbrukumà pee Glubokoje 5. junijà muhsu 8 kahjneeku diwisijas nodokas sanehma 200 guhstekus, ka ari leelu kara laupijumu, starp zitu weselas munizijas un prowianta noliktewas. Berezinas augschgalà muhsu kara spehks salauzis eenaidneeka ismisusho pretoschanos eenehma Ritschizu. Eenaidneeka atkahpschanàs fronte starp Dangawu un Berezinu jahl peenemt panikas behgschanas raksturu. Biedotaji sino, ka Lubschas rajonà leeli eenaidneeka spehki atkahpjas wisleelakà nekahrtibà. Berezinas widus balà mehs turpinam teritorijas istihrischanu no neleelàm eenaidneeka nodalam, turam bij isdewees pahrzeltees uz reetumu krasta. Starp Pripetas un Teterewas eetekam Dneprà patruku zihnas. Ukraines frontes sektorà starp Sbwiru un Lipowitzu noriskinajàs nikna zihna ar eenaidneeka kawalerija; schi zihna wehl turpinas. Ar spehju usbrukumu muhsu 14. ulanu pulks eenehma Antonowu pee kam muhsu rokàs krita 4 loschmeteji. Markowkas upes linijà ukraineeschu kara spehks atsita niknus leelineeku usbrukumus, pee kam pretusbrukumos sanehma daudz gusteknu.

Telegramas.

LTA.

— **Maskawas radio** sino, ka Krimas frontè Wrangela karaspehks pahrgahjis wispahrejà usbrukumà. **Kemals pascha Masakisà** ussahzis zihnu pret angleem un islaidis ussaukumu wisas pasaules muhamedaneem sahkt swehto karu; ari Tschitscherinam nosuhtijis telegramu kurà proponè nodibinat sakarus ar Kreewiju. Tschitscherins atbildejis peekrihtoschi.

— **Rewelè** wakar eerabees igaunu preekschstahwis no Helsingforsas, Kallas ar diweem dokumenteem, kuros Somijas w... atsihst Igauniju de jurè.

— **Wehleschanas Wahzijà** noritejuschas kahrtigi; pehz eepreeschejàm runam neatkarigee guwuschi leelas panahkumus uz wairakuma sozialistu rehkina. Demokrati daudz saudejuschi, bet nazionalisti eeguwuschi. Komunisti pilnigi zaurkrituschi un paliks bes mandata.

Atbildigais redaktors: A. Rudewizs.
Isdewejs: L. S. D. Str. P. Leep. orgàns.

Wehlos nemt

matematikas stundas.

Peedahwajumus luhdsu „Strahdn. Am." ekped. sem „Matematika".

Deenestmeita

ar labam leezibam war peeteiktees Alienfalda eelâ 10, apakschâ.

Dworniks

wajadsigs Jaunâ Juhrmalas eelâ Nr. 3.

Wajadsigi

strahdneeki

meschâ pee malkas zirschanas Peteiktees pee Dawidowa, Julianes eelâ 19.

Humoristi - klauni

Las wehlâs sarihkot mahkslineezisku makatus, greeschanees pee muhsu pirmklasigas

akteeru trupas.

Pagatigs humoristisks repertuars. Jaunâkâ kuplejas. Muzikaliski-humoristisks darbs. Paschu orkestris. Klaunu preekschnesumi. Ari isbrauzam prowinzes pilsehtis un uz lauzeem. Adrese: Mihkelajam Stroehl, Uhdena eelâ 13.

A. Ruschewitz

aditawa

ir pahrzelta no Dahrza eelas uz

Gauibu eelu 49.

Peemem pasteitejumus uz wiseem adischanas darbeem; ispilda ahtri un labi.

Pahrdodama

laiwa ar motoru

Aleksandra eelâ 10, Paupa.

Wehlos pirkt masu

stirnas buzinu,

peedahwajumus luhdsu Wilhelmines eela 68, Werbel.

---

1 dezimal un 1 zentimal

swari

ar swaru bumbam pahrdodami mechanistâ darbnizâ Karl Weibel Leelâ eelâ 28.

Nams

pahrdodams Walujewa eelâ Nr. 27.

Welosipedu gumijas schlaukas deki, gumijas atschkaidijums, atsewischkas welosipedu dalas

peedahwâ

tehnisksâ-mechaniskâ darbniza

S. Damua,

Julianes eelâ Nr. 31.

3l. Turpat teek islaboti par mehrenam zenam welosipedi. **3l.**

Jo wezaks, jo labaks!

Pehdu lectotus, wezus un ari pa wisam nedrigus wisadus muzikas instrumentus, lektotes schujmaschinas un welosipedus, tapat ari atjewischkas welosipedu dalas un gumijas repes. Peemem islaboschanâ wisadus muzikas instrumentus

M. Dserwena

muzikas weikalâ, Wahsahlds eelâ 4.

Wisadas sortes

Tscheku - grahmatiņas

preeksch kooperatiweem

peedahwâ

A. Gutmaņa druk.

Helenes eelâ Nr. 8.

Nosaudeta nauda

ap 4000 rbl., labatas grahmatiņa, eerotschu atlauja ar fotografiju un zitti dokumenti uz Karla Kraftina wahrda, sestdeen, ap plkst. 8 wakarâ, jurmalas postaigajotees pretim Kurmahjai. Godigu atradeju lugdsu nodot II. policijas eezirkni, Ludwig eelâ 4, pret 1000 rubliu atlihdsibas.

Ewa Karul

atsauzees. Tawa mahte tewi mekle Anna Sermul, Rudbarschu nespehjuzeku namâ.

Takse

par pilsehtas weschanas darbeem, no 11. junija sch. g. paaugstinata sekoschos apmehros:

par weenu 1½ kub. metr. tilp. muzu	50 rbl.
„ „ 1 „ „ „ „	35 „
par bedres tihrischanu	20 „
par katru mehslu waj gruschu wesumu	35 „
„ maitas isweschanu, paturot ahdu pilsehtai	25 „
„ „ „ atdodot ahdu ihpaschneekam	50 „

Leepajas Pilsehtas Walde.

Sludinajums.

Issludinu uz strdeen, 15. junijâ sch. g., plkst. 11 deenâ no rihta Talsu pagastmanâ

torgus,

kur tiks isnomats watraksolischanâ lihdz 23. aprilim 1921. gadam pee Talsu muischas peederoschâ Tahschu eera dalu.

Pee torgeem teesâs peedalitees mutiski jeb rakstiski ar slehgteem kuwereem eemaksajot eepreeksch 10% salogu no solamâs sumas.

Papildu Torgi par augschâ mineteem rentes objekteem notiks sestdeen, 19. junijâ sch. g., plkst. 11 no rihta turpat.

Grobiņas Apr. I. Agrarrajona pahrzinis (parakstis).

Tuhlit wajadsigi eestrahdajuschees

2 rakstwescha palihgi

ar algu no 400—450 rbl. mehnesi. Peeteiktees 2 nedelu laikâ Strundâ.

Ispildu Komiteja.

Sludinajums.

28. junijâ sch. g. plkst. 12 deenâ Strundas pagasta namâ no pagasta padomes tiks **masaksolischanâ** atdoti I. skolas, pagasta nama, magasines u. z. paschwaldibas ehku

remontu darbi,

kopwehrtibâ par apm. 50.000 rbl. Izwaksas finas pee Isp. Komitejas.

Ispildu Komiteja.

Latw. Soz.-Dem. Jaunatnes Saweenibas Leepajas Organisazijas

pilna beedru sapulze

notiks peektdeen, 11. junijâ 1920. g., pulksten 8 wakarâ Stendora eelâ № 5.

Deenaskahrtiba:

1) Referats par sozialistisko internazionali.
2) Tekoschas darischanas.

Wisi beedri teek luhgti ierasties neistruhkstoschi.

Organisazijas Komiteja.

Likeeru fabrika

M. Melbard,

Kronu eelâ 17, pretim Dollingera alus bruwetawai,

Sanehma ahrsemju spirtu un peedahwâ pirmâ labuma

Benedikter, Konjaku, Kimeli, Pomeranz, Akwawitu, Subrowku, Galdaschnabi un daschadus zitus likeerus par mehrenam zenam.

Atkalpahrdewejeem rabats.

Leepajas Latweeschu Dseedaschanas un Musikas Beedriba

sarihko **swehtdeen, 13. junijâ 1920. g.**

Preekulê

Leelus Salumu swehtkus.

Swehtku dalibneeki ar sewischku wilzeenu un kara muzsiku (Isp. kahjn. p. orkestra) **p. 7,30 no rihta isbrauks no Leepajas. No Preekules atpakal wilzeens nahks plkst. 10 wakarâ.**

Plkst. ½1 deenâ, Preekules **„Berlines sahlê"**

Dseesmu un delkamaziju Matineja,

kurâ Leepajas akteeri **O. Muzenecek** sldsie un **Brihwmana** kgs, isp. **Raina** „Balto Dangowu" u. z. gad. u. **koris A. Abeles** kga wad. dsiedas dseesmas no Melngaila, Pahrsina un Wihtola, ka ari tautas dseesmas.

Pehz preekschnesumeem gahjeens kara muzikas pawadibâ uz **„Walta birsi"** kur sahksees plkst. 3

Deja, rotalas, Amora pasts, konfetti u. t. t.

Weetu zenas „Berlines sahlê" (ar teesibu uz eeeju Walta birsê): I. weeta 8 rbl., II. weeta 5 rbl. Biletes uz deju ween 3 rub. Leepajneeki, kuri brauks lihdz, teek luhgti peerakstitees A. Lawina kga weikalâ, Graudu eelâ 47 un pee J. Rowes kga, Watsales eelâ 36. Brauzeens turpu un atpakal, ar peedalischanos teesibu preekschnesumos un uz deju u. t. t. maksâ 16 rub. Biketu eepreeksch pahrdoschana Preekulê Pahrtikas weikalâ pee kases.

(Bufete bez rekinoschees dsehreeneem).

Peedahwaju

Kwasu, limonadi, selteri

pirmâ labuma.

Aisputes limonades fabrika **Jelgawas eelâ 3.** **M. Blumberg.**

Leepajâ, Kungu eelâ Nr. 2.

Laikraksti

„Sozialdemokrats"

un

„Laukstrahdneeks"

pasuhtami un pa numureem pehrkami

„Strahdneeku Awises" ekspedizijâ, Leepajâ.

Latwijas Sarkana Krusta Leep. Nodala

sarihko

peektdeen, 11. junijâ 1920. g.

Lihdsekłu

wahkschanas deenu.

Pulksten 8 wakarâ

Konzerti ar sekojoschu **DEJU.**

Kurmahjâ un Raiņa parkâ.

Isrihkojumâ Kurmahjâ peedalisees **slawenakee, latweeschu, wahzu un kreewu** schejeenes mahkslineeki: **Kruhmiņ, un Sadowski** kdses, **Saratow, Zelmiņ, Seepiņ** kgi u. t. t. kuplinadami wakaru ar daschadeem preekschnesumeem.

Eeejas maksa: Raiņa parkâ 3 rub., Kurmahjâ 8 rub. no personas.

Olimpijas salê.

Pehdejas deenas! Pehdejas deenas!

Zeturtdeen, 10. junijâ 1920. g.

Leelas frantschu Internazionales tschampionata **sazihkstes.**

Pasaules tschampiona

Woldemara Leelkaja

BENEFIZE.

Benefiziants uzstahsees ar sekoscheem smagas atletik. num.

Nr. 1. Leelkajs uzzelâ ar weenu pirkstinu 3 zilwekus un nesâs. Nr. 2. Benefiziants uzzelâ ar weenu roku 4 zilwekus. Nr. 3. Benefiziants uzzelâ ar weenu roku 5 zil. Nr. 4. Leelkajs ar kulaku sitis kegeļus puschu. Nr. 5. Benefiziants ņemot pret rokas muskuli saleeks ½ zolu resnu dzelzi. Nr. 6. Uz sawam mutsu kautim benefiziants ures orkestri un muzika spehlê marschu. Nr. 7. Leelkajs greesis ap roku no beesos dzelzs atleta brasleti. Nr. 8. Leelkajs ar rokam raus sirgu kehbes un pahrcautos gabalus dabuwinâs publikai. Nr. 9. Ar weenu roku sticnu Leelkajs izsitis 6 zoli garu naglu 1½ zoli beesam dehlim zaurî.

Dalibu ņems wisa trupa.

Schodeen zihkstisees 4 labakee pahri.

Izsichkiroscha sazihkste

1. pahris Students **Witinach — Leelkaj.** 2. pahris: **Bumbule — Kalkau** 3. pahris: **Charles Lilijegren — Apolons.** 4. p. **Blank — Rosenbaum.**

Sahkums taisni plkst. 8 wak. **Benefizes zenas.**

Ungstzeenibâ benefiziants.

Kurmahjâ.

Sestdeen, 12. junijâ 1920. g. Jaunâ un Garnizona Teatra akteeri sarihko

Leelu musikali-dramatisku

wakaru

par labu Latwijas atbrihwoschanas karâ azu gaismu saudejuscha wirsleitnantam **Sch. Kinzam.**

1.

„Dsihwas un nedsihwas puķes"

J. Jaunsudrabiņa drama 1 zehleenâ.

2.

Muzikas un Dseedaschanas Beedribas jaukts koris Ahbeles kga wadibâ.

Wiswalds Sileneeks, Mirjam-Sileneek Stahl, Roberts Brihwmans.

deklamazijas.

3.

„Neredzigais".

Drama 1 zehleenâ no Sch. Eppema.

4.

Saweesiga dsihwe ar deju,

puku galdu, Amora pastu, konfeti, serpentrim u. t. t.

Spehlês Aisputes kahjneeku pulka orkestris.

Sahkums pulkst. 9 wakarâ.

Eeeja 1. w. 10 rbl., 2. w. 7 rub., 3. w. 4 rub., uz deju kungeem 6 rbl. damam 5 rbl. Prog. pret labprahtigeem seedojumeem pee kases.

Izdevejs A. Gutmanis. Latvijas Kareiwu nams 8